

PIVS PP. XII

De perpetuam rei memoriam

Quod ait Sanctus Bonaventura, "ille solus verus est doctor, qui potest speciem imprimere et lumen infundere et virtutem dare cordi audientis", cogitatione et mente, hisce temporibus vel maxime est commendandum, quibus disciplinam puerilem non solum a morum conformatione saepenumero videmus alienam, sed etiam, si Dei religionisque accedit despectio, ad animarum perniciem interdum plurimum valere. Itaque Sancta Mater Ecclesia sollicito amore eos prosequitur, quorum est adulescentes ad humanitatem instituere, quippe cum ex illis civitatis Christianae salus et incrementum pendeant non parum. Atque existit vir, sanctitatis et ingenii laude apprimè commendatus, Joannes Baptista de La Salle, qui ipse ac per Sodalitatem a se conditam pueros optimis formavit et adhuc format praeceptis atque institutis, quique eo est progressus, ut in studiorum domiciliis, "Séminaires de maîtres d'école pour la campagne" nuncupatis, ludi magistros ad tam grave munus, praesertim inter rusticos exsequendum, rite compararet; unde hujuscemodi scholas, e quibus magistri ipsi proficiunt, et quae jam ubique invaluerunt, jure meritoque repetas ab illo. Ceterum praeclarus idem artis educandi auctor officium docendi tanti aestimavit, ut Sodales, quorum Pater erat, sacerdotio nollet initiari, ne a disciplina avocarentur, immo hanc sentiret multum posse ad virtutem atque sanctitatem. Ut ergo ii qui pueros et adulescentes doctrina erudiant, vel hanc vitae viam ingrediuntur, habeant, e quo similitudinem ducant, quemque intuentes, ipsius mores effingant imitando et exprimant, Institutum Fratrum Scholarum Christianarum per Postulatorem Generalem enixas ad Nos preces detulit, ut Sanctum Joannem Baptistam de La Salle, quinquagesimo etiam expleto anno e quo a fel. mem. Leone PP. XIII, Decessore Nostro, inter Sanctos est relatus, omnium Magistrorum, utriusque sexus, ordinis ecclesiastici vel laicorum, sive in hoc munere versentur sive ad id ineundum studia exerceant, Caelestem apud Deum Patronum renuntiare dignemur. Nos autem, Christianae institutioni juventutis primas partes tribuendas esse rati, quo ii, quibus puerilium animorum tractatio est mandata vel qui ad hoc vitae genus persequendum informantur, potiorem causam habeant et invitamentum, ut tanto officio secundum religionem atque fidem satisfaciant, haec vota ita volumus explere ut quae libentissime. Quapropter, collatis consiliis cum Venerabili Fratrem Nostro Clemente Sanctae Romanae Ecclesiae Cardinali Micara, Episcopo Veliterino ac Sacrae Rituum Congregationis Praefecto, omnibusque rei momentis attente perpensis, certa scientia ac matura deliberatione Nostra deque Apostolicae potestatis plenitudine, harum Litterarum vi perpetuumque in modum

Sanctum Joannem Baptistam de La Salle, Confessorem, omnium Magistrorum pueris adulescentibusque instituendis Praecipuum apud Deum Caelestem Patronum

constituimus et declaramus, omnibus adjectis honoribus ac privilegiis liturgicis, quae principalibus coetuum Patronis rite competunt. Contrariis quibusvis nihil obstantibus. Haec edicimus, statuimus, decernentes praesentes Litteras firmas, validas atque efficaces jugiter existere ac permanere; suosque plenos atque integros effectus sortiri et obtinere; illisque ad quos spectant, seu spectare poterunt, nunc et in posterum plenissime suffragari; sicque rite judicandum esse ac definiendum; irritumque ex nunc et inane fieri si quidquam secus, super his, a quovis, auctoritate qualibet, scienter sive ignoranter contigerit attentari. Datum Romae, apud Sanctum Petrum, sub anulo Piscatoris, die XV mensis Maji, in festo Sancti Joannis Baptistae de La Salle, anno MCML, Pontificatus Nostri

De speciali mandato Sanctissimi
Pro Domino Cardinali a publicis Ecclesiae negotiis

Gildo Brugnola
Officium Regens
Pontificis Diplomatis experientis

15 mai 1950 : 231 ans après sa mort, Pie XII par un “Bref” dont voici la photographie proclame saint Jean-Baptiste DE LA SALLE “Patron de tous les éducateurs d’enfants et d’adolescents”. C’est depuis lors que s’est affirmée encore plus la famille lasallienne qui groupe avec les Frères, tous ceux qui s’inspirent du Saint pour leur vie apostolique et spirituelle.

May 15, 1950: Two hundred and thirty-one years after his death, Pope Pius XII by a Brief, of which this is a photograph, proclaims Saint John Baptist DE LA SALLE as “Patron of All Educators of Children and Adolescents”. It is since then that a true Lasallian family has developed, involving those persons who join the Brothers in their work, in a spirit of love and respect for the Saint.

15 de mayo de 1950 : 231 años después de su muerte, San Juan Bautista DE LA SALLE es proclamado, por un “breve” de Pío XII, “Patrono de los educadores de niños y adolescentes”. Esta proclamación sirve para que la familia lasaliana tome mayor conciencia y haga participar de la inspiración espiritual y apostólica del santo a todos aquellos que ven en él un modelo.

15 maggio 1950 : 231 anni dopo la sua morte, Pio XII con un Breve, di cui è qui la fotografia, proclama San Giovanni Battista DE LA SALLE “Patrono di tutti gli educatori dei ragazzi e dei giovani”. D’allora si è affermata sempre più la famiglia lasalliana che stringe attorno ai Fratelli, tutti coloro che traggono ispirazione dal Santo per la loro vita spirituale e di apostolato.